



## KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE NESTE VOLTERA READY

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1. Tuotetunniste

Kauppanimi	NESTE VOLTERA READY
Tuotenumero	ID 13778
Sisäinen tunniste	7641

#### 1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tunnistetut käytöt	Autokemikaali. Tuulilasin pesuneste.
--------------------	--------------------------------------

#### 1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja	Neste Markkinointi Oy Keilaranta 21, Espoo, PL 95, FIN-00095 NESTE lubetec@neste.com Puh. +358 10 45811
------------	--

#### 1.4. Häät puhelinnumero

Kansallinen häät puhelinnumero	09-471 977 (suora) tai 09-4711 (vaihe) Myrkytystietokeskus / HUS, PL 340 (Tukholmankatu 17), 00029 HUS (Helsinki)
--------------------------------	---

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1. Aineen tai seoksen luokitus

##### Luokitus (EY 1272/2008)

Fyysiset vaarat	Flam. Liq. 3 - H226
Terveyshaitat	Ei Luokiteltu
Ympäristövaarat	Ei Luokiteltu

#### 2.2. Merkinnät

##### Piktogrammi



Huomiosana	Varoitus
Vaaralausekkeet	H226 Syttyvä neste ja höyry.
Turvausekkeet	P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P233 Säilytä tiiviisti suljettuna. P102 Säilytä lasten ulottumattomissa

#### 2.3. Muut vaarat

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.2. Seokset

## NESTE VOLTERA READY

<b>Etanoli</b>			<b>~ 30 %</b>
CAS-nro: 64-17-5	EY-nro: 200-578-6	REACH rekisteröintinumero: 01-2119457610-43-0063	
<b>Luokitus</b>	Flam. Liq. 2 - H225		
<b>ethanediol</b>			<b>&lt; 1 %</b>
CAS-nro: 107-21-1	EY-nro: 203-473-3		
<b>Luokitus</b>	Acute Tox. 4 - H302		
<b>butanone</b>			<b>&lt; 0,5 %</b>
CAS-nro: 78-93-3	EY-nro: 201-159-0		
<b>Luokitus</b>	Flam. Liq. 2 - H225 Eye Irrit. 2 - H319 STOT SE 3 - H336		

Kaikkien R-lausekkeiden ja vaaralausekkeiden tekstit on esitetty kokonaisuudessaan osassa 16.

#### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

##### 4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

<b>Hengittäminen</b>	Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Hakeudu lääkäriin jos oireet ovat vakavat tai jatkuvat.
<b>Nieleminen</b>	Huuhto suu. Älä oksennuta. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle. Hakeudu lääkäriin.
<b>Ihokosketus</b>	Riisu saastanut vaatetus välittömästi ja pese iho saippualla ja vedellä. Hakeudu lääkäriin jos ärsytys jatkuu pesun jälkeen.
<b>Silmäkosketus</b>	Huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jatka huuhtelemista ainakin 15 min ajan ja hakeudu lääkäriin.

##### 4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

<b>Yleistä tietoa</b>	Ei tunnettu erityisiä terveysvaaroja.
-----------------------	---------------------------------------

##### 4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

<b>Huomioita lääkärille</b>	Hoito oireiden mukaan.
-----------------------------	------------------------

#### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

##### 5.1. Sammutusaineet

<b>Soveltuvat sammutusaineet</b>	Sammuta alkoholin kestäväällä vaahdolla, hiilidioksidilla, jauheella tai vesisumulla.
<b>Epäsopivat sammutusaineet</b>	Älä käytä vesisuihkua sammuttamiseen, koska se voi levittää tulen.

##### 5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

<b>Erityisvaarat</b>	Syttyvä neste ja höyry. Säiliöt voivat haljeta räjähdysmäisesti tai räjähtää kuumennettaessa liiallisen paineen muodostumisen vuoksi.
----------------------	---

## NESTE VOLTERA READY

**Haitalliset palamistuotteet** Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>).

### 5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

**Suojatoimet sammutustoimien aikana** Viilennä kuumuudelle altistuneet astiat vesisuihkulla ja siirrä pois paloalueelta, mikäli tämä voidaan tehdä turvallisesti. Estettävä sammutusvesien pääsy saastuttamaan pinta- tai pohjavesiä.

**Erityiset suojavälineet palomiehille** Käytä ylipainehengityslaitetta (SCBA) ja soveltuvaa suojavaatetusta.

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1. Henkilökohtaiset suojatoimet, suojarusteet ja menettelyt hätätilanteissa

**Henkilökohtaiset varotoimet** Vältä höyryjen hengittämistä ja kosketusta ihoon ja silmiin. Kaikissa toimenpiteissä on käytettävä riittäviä suojarusteita. Poista kaikki sytytyslähteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. Höyryt saattavat syttyä kipinästä, kuumasta pinnasta tai hiiloksesta. Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.

**Pelastushenkilökunnalle** Asiattomien pääsy estettävä.

### 6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

**Ympäristöön kohdistuvat varotoimet** Sulje vuoto, jos sen voi tehdä turvallisesti. Estä vuodon tai valuman pääsy putkistoihin, viemäreihin ja vesistöihin.

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

**Puhdistusohjeet** Pienet vuodot: Huuhtelee vuoto runsaalla vedellä. Suuret vuodot: Imeytä vuoto palamattomaan imeytysmateriaaliin. Hävitä jäte hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitoksen toimesta.

### 6.4. Viittaukset muihin kohtiin

**Viittaukset muihin kohtiin** Henkilökohtaiset suojaimet, katso kohta 8.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

**Käytön varotoimet** Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti. Höyryt saattavat kerääntyä lattialle ja matalille alueille. Höyryt saattavat muodostaa räjähtävän seoksen ilman kanssa. Älä hengitä höyryä/suihketta. Kaikki käsittely tulee suorittaa ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Käytä suojavaatetusta, joka on kuvattu käyttöturvallisuustiedotteen kohdassa 8. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

### 7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

**Varastoinnin varotoimet** Varastoi tiiviisti suljetuissa, alkuperäisissä astioissa kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Varastoi lämpötilassa välillä 5°C ja 25°C. Pidä erillään kuumuudesta, kipinöistä ja avoimista liekeistä. Suojaa auringonvalolta. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

### 7.3. Erityinen loppukäyttö

**Erityinen loppukäyttö(t)** Ei tunnettu.

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1. Valvontaa koskevat muuttujat

**HTP-arvot**

**Etanoli**

## NESTE VOLTERA READY

Etanoli: 1000 ppm (8h), 1900 mg/m<sup>3</sup> (8h), 1300 ppm (15 min), 2500 mg/m<sup>3</sup> (15 min), HTP 2014/FIN.

### ethanediol

Pitkäkestoinen altistusraja (8-tuntia TWA): 20 ppm 50 mg/m<sup>3</sup>

Lyhytkestoinen altistusraja (15-minuuttia): 40 ppm 100 mg/m<sup>3</sup>

iho

HTP 2014/FIN

### butanone

2-Butanoni: 100 ppm (15min), 300 mg/m<sup>3</sup> (15min), HTP 2014/FIN

Saattaa imeytyä ihon läpi.

iho = Ihon läpi imeytyvien.

## 8.2. Altistumisen ehkäiseminen

<b>Tekniset torjuntatoimenpiteet</b>	Kaikki käsittely tulee suorittaa ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Silmähuuhdeasema ja hätäsuihku tulee olla saatavilla käsiteltäessä tätä tuotetta.
<b>Silmien/kasvojen suojaus</b>	Tiukasti istuvat suojalasit.
<b>Käsiensuojaus</b>	Käytä suojakäsineitä. Suositellaan, että käsineet on valmistettu seuraavista materiaaleista: Butyylikumi. Nitrilikumi. Valittujen käsineiden läpäisy aika tulee olla vähintään 8 tuntia. Suojakäsineet standardien EN 420 ja EN 374 mukaiset. Suojakäsineet on vaihdettava säännöllisesti.
<b>Muut ihon ja kehon suojamenetelmät</b>	Tarvittaessa suojavaatetus.
<b>Hengityksensuojaus</b>	Jos ilmastointi on riittämätön, käytä sopivaa hengityksensuojainta. Käytä hengityksensuojainta varustettuna seuraavilla suodattimilla: Kaasusuodatin, tyyppi A2. Suodatin on vaihdettava riittävän usein.
<b>Ympäristövahinkojen ehkäiseminen</b>	Mahdollisiin vuotoihin varaudutaan esim. keräysaltailla, täyttö- ja tyhjennyspaikan päällystyksellä ja viemäröinnillä.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

<b>Ulkomuoto</b>	Neste.
<b>Väri</b>	Sininen.
<b>Haju</b>	Alkoholimainen.
<b>Hajukynnys</b>	-
<b>pH</b>	-
<b>Sulamispiste</b>	etanoli -114°C
<b>Kiehumispiste ja alue</b>	etanoli ~ 78°C
<b>Leimahduspiste</b>	~ 29°C Arvioitu arvo.
<b>Haihtumisluku</b>	-
<b>Syttyvyys (kiinteä, kaasu)</b>	-
<b>Ylempi/alempi syttyvyys- tai räjähdysraja</b>	etanoli Alempi syttymis-/räjähdysraja: 3,3 % Ylempi syttymis-/räjähdysraja: 19 %
<b>Höyrynpaine</b>	etanoli 5,85 kPa @ 20°C
<b>Höyryn tiheys</b>	-

## NESTE VOLTERA READY

<b>Suhteellinen tiheys</b>	~ 0,9 @ 15°C
<b>Liukoisuus</b>	Täysin liukeneva veteen.
<b>Itsesyttymislämpötila</b>	425°C
<b>Hajoamislämpötila</b>	-
<b>Viskositeetti</b>	-
<b>Räjähävät ominaisuudet</b>	-
<b>Hapettavat ominaisuudet</b>	-

### 9.2. Muut tiedot

<b>Muut tiedot</b>	Ei tunnettu.
--------------------	--------------

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1. Reaktiivisuus

<b>Reaktiivisuus</b>	Vältettävä kuumuutta, liekkiä ja muita sytytyslähteitä.
----------------------	---

### 10.2. Kemiallinen stabiilisuus

<b>Pysyvyys</b>	Stabiili normaalissa huoneenlämpötilassa ja käytettäessä kuten suositeltu.
-----------------	--

### 10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

<b>Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus</b>	Ei tunnettuja haitallisia reaktioita.
--	---------------------------------------

### 10.4. Vältettävät olosuhteet

<b>Vältettävät olosuhteet</b>	Haihtuva neste. Vältettävä altistumista korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
-------------------------------	---

### 10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

<b>Vältettävät materiaalit</b>	Hapettavat aineet. Voimakkaat hapot. Emäkset.
--------------------------------	---

### 10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

<b>Haitalliset hajoamistuotteet</b>	Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO <sub>2</sub> ). Aldehydit. Ketonit.
-------------------------------------	--

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1. Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

<b>Myrkylliset vaikutukset</b>	Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
--------------------------------	--

### Ihosityttövyys/ihoärsytys

<b>Skin corrosion/irritation</b>	Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
----------------------------------	--

### vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

<b>Vakava silmävaurio/-ärsytys</b>	Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
------------------------------------	--

### Hengitysteiden herkistyminen

<b>Hengitysteiden herkistyminen</b>	Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
-------------------------------------	--

### Ihon herkistyminen

<b>Ihon herkistyminen</b>	Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
---------------------------	--

### Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

<b>Genotoksisuus - in vivo</b>	Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.
--------------------------------	--

### Syöpää aiheuttavat vaikutukset

## NESTE VOLTERA READY

**Karsinogenisuus** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

**Myrkyllisyys lisääntymiselle - hedelmällisyys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

**Myrkyllisyys lisääntymiselle - kehitys** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### STOT (elinkohtainen myrkyllisyys) - kerta-altistuminen

**STOT - kerta-altistus** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### STOT (elinkohtainen myrkyllisyys) - toistuva altistuminen

**STOT - toistuva altistus** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Aspiraatiovaara

**Aspiraatiovaara** Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

### Aineosien myrkyllisyystiedot

#### Etanoli

##### Välitön myrkyllisyys - suun kautta

**Huomiot (suun kautta LD<sub>50</sub>)** LD<sub>50</sub> 10470 mg/kg, Suun kautta, Rotta (OECD 401)

##### Välitön myrkyllisyys - hengitettynä

**Huomiot (hengitettynä LC<sub>50</sub>)** LC<sub>50</sub> (4h) 117 mg/l, Hengitettynä, Rotta (OECD 403)

### **KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**

#### 12.1. Myrkyllisyys

**Myrkyllisyys** Tuotteen ei odoteta olevn ympäristölle vaarallinen. Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

#### Aineosien ekologiset tiedot

#### Etanoli

**Akuutti myrkyllisyys - kalat** LC<sub>50</sub>, 96 tuntia: 14,2 mg/l, Pimephales promelas (US EPA E03-05)

**Akuutti myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt** LC<sub>50</sub>, 48 tuntia: 5012 mg/l, Ceriodaphnia dubia (ASTM E729-80)

**Akuutti myrkyllisyys - vesikasvit** EC<sub>50</sub>, 3 päivää: 275 mg/l, Chlorella vulgaris (OECD 201)  
EC10, 3 päivää: 11,5 mg/l, Chlorella vulgaris (OECD 201)  
EC<sub>50</sub>, 7 päivää: 4432 mg/l, Lemna gibba  
NOEC, 7 päivää: 280 mg/l, Lemna gibba (EPA OTS 797.1160; EPA OPPTS 850.4400)

## NESTE VOLTERA READY

**Krooninen myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt** NOEC, 10 päivää: 2 mg/l,  
(Environ. Toxicol. Chem., 1984, 3, 425-434)

### 12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

**Pysyvyys ja hajoavuus** Haihtuu pintavedestä nopeasti ilmaan, missä hajoaa.

**Biohajoavuus** Tuote on helposti biohajoava.

### 12.3. Biokertyvyys

**Biokertyvyys** Tuote ei ole biokerääntyvä.

### Aineosien ekologiset tiedot

#### Etanoli

**Jakautumiskerroin** log Kow = -0,35 @ 20°C

### 12.4. Liikkuvuus maaperässä

**Liikkuvuus** Haihtuu pintavedestä nopeasti ilmaan, missä hajoaa. Tuote on vesiliukoista ja saattaa levitä vesijärjestelmässä. Oletetaan olevan vähäinen adsorptio. Maaperän ja pohjaveden saastumisvaara.

### 12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

**PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset** Tietoja ei saatavilla.

### 12.6. Muut haitalliset vaikutukset

**Muut haitalliset vaikutukset** Ei tunnettu.

## **KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**

### 13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

**Hävitysmenetelmät** Hävitä jäte hyväksytyllä jätteenkäsittelyasemalla kaikkien vaatimusten ja paikallisten jättemääräysten mukaan. Käsiteltäessä jätettä, varotoimia koskien tuotteen käsittelyä tulee noudattaa. Noudata varovaisuutta käsiteltäessä tyhjiä astioita, joita ei ole puhdistettu tai huuhdeltu läpikotaisin. Älä uudelleenkäytä tyhjiä astioita.

## **KOHTA 14: Kuljetustiedot**

### 14.1. YK-numero

**YK nro. (ADR/RID)** 1987

### 14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

**Oikea kuljetusnimike (ADR/RID)** UN 1987, ALKOHOLIT, N.O.S. (Etanoli)

### 14.3. Kuljetuksen vaaraluokka

**ADR/RID luokka** 3

### 14.4. Pakkausryhmä

**ADR/RID pakkausryhmä** III

### 14.5. Ympäristövaarat

**Ympäristölle vaarallinen aine/merta saastuttava**  
Ei.

## NESTE VOLTERA READY

### 14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle

Tunnelirajoituskoodi (D/E)

### 14.7. Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen ja IBC-säännösten mukaisesti

Kuljetus irtolastina liitteen II Ei soveltuva.  
 MARPOL 73/78 ja IBC koodin mukaisesti

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1. Tiettyä ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

**EU-lainsäädäntö** Asetuksen (EY) N: o 1907/2006 Euroopan parlamentin ja neuvoston 18. joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) (muutettu).  
 Komission asetus (EU) N: o 453/2010 20. toukokuuta 2010.  
 Asetuksen (EY) N: o 1272/2008 Euroopan parlamentin ja neuvoston 16 päivänä joulukuuta 2008 seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta (muutettu).

#### 15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tietoja ei saatavilla.

### KOHTA 16: Muut tiedot

**Kirjallisuusviitteet ja tietolähteet** Valmistajan ktt. Säädökset, tietokannat, kirjallisuus, omat tutkimukset.

**Version kommentit** Päivitetty, kohdat: 14.4

**Viimeinen muutospäivä** 12.10.2016

**Edellinen päivämäärä** 16.2.2016

**SDS numero** 5614

**Täydelliset vaaralausekkeet** H225 Helposti syttyvä neste ja höyry.  
 H226 Syttyvä neste ja höyry.  
 H302 Haitallista nieltynä.  
 H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.  
 H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.